

Март 2013



**CENTRAL ASIAN AND CAUCASUS REGIONAL  
FISHERIES AND AQUACULTURE  
COMMISSION**



**ВТОРАЯ СЕССИЯ**

Душанбе, Таджикистан, 16-17 апреля 2013 г.

**Пятилетняя региональная рабочая программа (2011-2015)**

**ТЕХНИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ ПЕРВОЙ ПЯТИЛЕТНЕЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

В данном разделе описаны цели, задачи, проекты и деятельность пяти компонентов рабочей программы: руководство, аквакультура, рыбное хозяйство во внутренних водоемах и сохранение, после-урожайная деятельность и НИОКР.

**Компонент 1: Руководство**

*Цель:* Улучшение регионального руководства в секторе рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры для более упорядоченного, быстрого и устойчивого развития и увеличения экономических возможностей.

*Задача:* Усиление политических, правовых и институциональных основ для содействия и поддержки рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры.

**Компонент 2: Аквакультура**

*Цель:* Улучшение технологии и систем производства, а также наилучших методов управления для сектора аквакультуры.

*Задача:* Ответственное управление и развитие аквакультуры.

**Компонент 3: Рыбное хозяйство во внутренних водоемах и сохранение**

*Цель:* Улучшение методов управления рыбным хозяйством во внутренних водоемах в регионе.

*Задача:* Устойчивое развитие рыбного хозяйства и поддержка сохранения видов, находящихся под угрозой вымирания.

**Компонент 4: Деятельность после добычи**

*Цель:* Увеличение качества и безопасности продуктов рыболовства и аквакультуры, имеющих на рынках в регионе.

*Задача:* Компетентность национальных учреждений, отвечающих за после-урожайную деятельность в области рыбного хозяйства и аквакультуры (безопасность, качество и маркетинг рыбы).

**Компонент 5: НИОКР**

*Цель:* Улучшение потенциала развития исследований и технологий, информационно-консультативной деятельности, образования и обучения в области рыболовства и аквакультуры в регионе.

*Задача:* Укрепление основ исследования, развития технологии, обучения и образования в области рыболовства и аквакультуры в регионе.

Для каждого компонента был определен 1 или больше проектов и мероприятий согласно приоритетам, определенным странами в 2010 г.

**Компонент 1: Руководство**

**Цель:** Улучшение регионального руководства в секторе рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры для более упорядоченного, быстрого и устойчивого развития и увеличения экономических возможностей.

**Задача:** Усиление политических, правовых и институциональных основ для содействия и поддержки рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры.

Название проекта и деятельности	Результаты	Ключевой показатель продуктивности	Период	Предполагаемое одобрение Комиссии	Общий требуемый бюджет	Источники бюджета и состояние
1. Предоставление технических рекомендаций по модернизации законов и постановлений, регулирующих рыболовство и аквакультуру	Ведение в действие полученных регулирующих и правовых основ для управления рыболовством и аквакультурой		2011-2015 гг.			
1.1 Организация регионального семинара по улучшению правовых основ для рыболовства и аквакультуры	Рекомендации по улучшению и гармонизации правовых основ для рыболовства и аквакультуры в регионе	Проект рекомендаций Протокол семинара Список участников	2012 г.	Рекомендации для принятия в 2013 г.	30 000 -выделено	ФАО FishDev Центральная Азия (20 000 утверждено) Место и вклад принимающей страны/партнера будет уточнен
1.2 Разработка современных правовых основ и постановлений для развития и управления аквакультурой в Азербайджане	Модернизированные законы и постановления по аквакультуре	Проектный документ ПТС Проект закона Проект постановлений	2011 г.	Не применяется; предоставление информации в 2012 г.	72 000 -выделено	Проект ФАО TCP/AZE/330 1 (компонент 2) «Пересмотр национального законодательства Азербайджана по рыболовству и аквакультуре» начат в январе 2011 г.
1.3 Предоставление правовых рекомендаций по правовым основам для рыболовства и аквакультуры в Кыргызстане	Рекомендации по изменениям в законах и постановлениях	Отчеты консультантов о миссии	2011 г.	Не применяется; предоставление информации в 2011 г.	30 000 -выделено	Правительство Финляндии финансировало проект GCP/KYR/003/ FIN Поддержка рыболовства и аквакультуры в Кыргызской республике обеспечивает услуги международных и национальных экспертов
1.4 Предоставление правовых рекомендаций на национальном уровне другим странам-членам Комиссии	Рекомендации для изменения законов и постановлений	Отчеты консультантов о миссии	2011-2015 гг.	Подлежит уточнению	160 000	Подлежит уточнению проектная документация для разработки (40 000 на страну x 4 страны))

2. Улучшение данных, информации и отчетности о тенденциях рыболовства и аквакультуры в регионе	Увеличение потенциала национальных администраций в отношении данных и информационных систем в рыболовстве и аквакультуре		2011-2015 гг.			
2.1 Организация регионального семинара по наращиванию потенциала в вопросах статистики, информации и тенденций в рыбном хозяйстве и аквакультуре: улучшение сбора, анализа и распространения информации	Рекомендации по улучшению и гармонизации статистических информационных систем в рыболовстве и аквакультуре	Проект рекомендаций Протокол семинара Список участников	2011 г.	Рекомендации для принятия в 2011 г.	30 000 (выделено)	Семинар по статистике, информации и тенденциям в рыболовстве и аквакультуре: улучшение сбора, анализа и распространения данных, Анталя, Турция, 12-14 апреля 2011 г. Семинар получил финансирование от Правительства Турции GCP/RER/031 /TUR (FishDev – Центральная Азия)
2.2 Предоставление рекомендаций по учреждению и улучшению данных и информационных систем по рыболовству и аквакультуре на национальном уровне в некоторых странах-членах Комиссии .			2011-2015	ПОДЛЕЖИТ УТОЧНЕНИЮ	60 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению (20 000 на страну x 3 страны)
2.3 Региональный обзор рыболовства и аквакультуры в Центральной Азии и на Кавказе	Повышение осведомленности и понимания среди заинтересованных сторон о текущей ситуации и перспективах развития рыболовства и аквакультуры в регионе	Ежегодные справочные документы для сессий Комиссии	ежегодно	Нет, только дискуссия	25 000	Автономный бюджет Комиссии (вопрос будет вынесен на повестку дня на первом совещании Комиссии) Стоимость оценивается в 5 000 ежегодно
3. Политика и стратегии для устойчивого регионального развития рыболовства и аквакультуры	Увеличение потенциала национальных администраций в отношении разработки политики рыболовства и аквакультуры и гармонизации вопросов регионального (трансграничного) значения		2011-2015 гг.			

3.1 Организация регионального семинара по наращиванию потенциала по наилучшим методам управления рыболовством и разработке стратегии и политики в аквакультуре	Увеличение осведомленности и потенциала администраций в формулировании политики	Проект рекомендаций Протокол семинара Список участников	2012 г. (перенесено с 2011 г.)	Рекомендации для принятия в 2011 г.	30 000 (20 000 выделено)	ФАО FishDev Центральная Азия Место/вклад принимающей страны подлежит уточнению
3.2 Предоставление рекомендаций по формулированию политики и стратегий в аквакультуре на национальном уровне в определенных странах-членах Комиссии	Увеличение потенциала национальных администраций и других соответствующих заинтересованных сторон сектора в проведении политики участия и процессе планирования <i>Результат:</i> улучшение управления сектором	Национальные политика и стратегии	2011-2015 гг.	ПОДЛЕЖИТ УТОЧНЕНИЮ	160 000 (40 000 выделено)	Документ проекта для разработки подлежит уточнению (оценено в 40 000 на страну x 4 страны)  В Азербайджане семинар был проведен в июле 2011 г. для разработки национальной политики по аквакультуре при поддержке FishDev Центральная Азия.
3.3 Подготовка стратегии по ответственным интродукциям и транслокациям рыбы в аквакультуре Центральной Азии и Кавказа	Увеличение знаний об ответственном перемещении и интродукции рыбы в регионе. Гармонизированный подход к интродукции видов и транслокации живой рыбы.	Проект руководства Протокол совещания Принятие ТКК стратегии	2012 г.	Рекомендации для принятия в 2011 или 2012 г.	35 000 -выделено	Регулярная программа ФАО (Региональное исследование по интродукции рыбы в Центральной Азии и на Кавказе, начатое в 2010 г.) Проект стратегии подготовлен для рассмотрения ТКК в 2012 г.
3.4 Региональное руководство по мониторингу здоровья рыбы, подготовленности и реагированию в чрезвычайных ситуациях, связанных со здоровьем водных животных	Увеличение знаний по мониторинге здоровья рыбы, подготовке к чрезвычайным ситуациям, связанным со здоровьем рыбы и уменьшением последствий проблем со здоровьем рыбы	Проект руководства Протокол совещания Принятие ТКК стратегии	2012 г.	Рекомендации для принятия в 2012 или 2013 г.	40 000	ПОДЛЕЖИТ УТОЧНЕНИЮ

**Компонент 2: Аквакультура**

**Цель:** Улучшение технологии и систем производства, а также наилучших методов управления для сектора аквакультуры.

**Задача:** Ответственное управление и развитие аквакультуры.

Название проекта и деятельности	Результаты	Ключевой показатель продуктивности и	Период	Предполагаемое одобрение Комиссии	Общий требуемый бюджет	Источники бюджета и состояние
4. Поддержка устойчивого развития аквакультуры в регионе	Увеличение продукции аквакультуры посредством применения наилучших систем производства и методов управления		2011-2015 гг.			
4.1 Предоставление технических рекомендаций и сотрудничество в области производства высококачественных кормов для рыбы в регионе	Увеличение осведомленности о питательных веществах, а также технологиях производства и управления кормами в регионе	Отчеты о миссиях специалистов по кормам для рыбы  Отчет о рентабельности кормов для рыбы в Кыргызстане, Таджикистане и Узбекистане	2011-2015 гг.	Отчет о рентабельности кормов для рыбы в Кыргызстане, Таджикистане и Узбекистане представлены в Комиссию	100 000 (50 000 выделено)	<p>ФАО TCP/RER/3205 “Рекомендации правительствам Центральной Азии по рентабельности производства промышленных кормов для рыбы и скота” закончится в июне 2011 г.</p> <p>Региональная учебная программа по мелкомасштабному производству кормов для рыбы состоялась в Таджикистане в сентябре 2011 г. при поддержке FishDev – Центральная</p> <p>Другая деятельность Документ проекта для разработки подлежит уточнению</p>
4.2 Подготовка документа с руководством по интродукции и перемещению рыбы в Центральной Азии и на Кавказе (На русском и английском языках)	Повышение осведомленности об истории и состоянии интродукций и перемещения рыбы в регионе. Содействие с целью гармонизированного подхода к интродукции видов и транслокации живой рыбы	Документ/брошюра с руководством	2012 г (перенесен с 2011 г.).	Исключительно информационных целях	10 000 -выделено	Регулярная программа ФАО (Региональное исследование по интродукции рыбы в Центральной Азии и на Кавказе, начатое в 2010 г.)

4.3 Разработка наилучших методов управления аквакультурой в регионе	Увеличение потенциала предпринимателей в области аквакультуры по ведению аквакультуры в эффективной и ответственной манере	Документы по НМУ (Карп и другие виды) Список участников семинаров специалистов Обсуждение в ТКК	2011-2015 гг.	Исключительно в информационных целях / принятие Комиссией	100 000 40 000 -выделено	ФАО FishDev Центральная Азия поддержала проведения семинара специалистов в феврале 2011 г. Проект НМУ был представлен и рассмотрен на 4 <sup>ом</sup> межправительст- венном совещании. Необходимость финансирования других НМУ подлежит уточнению
4.4 Предоставление технических рекомендаций по зарыблению, пополнению запасов и пастбищному рыбоводству	Повешение осведомленности о рентабельности зарыбления, пополнения запасов и пастбищного рыбоводства в регионе	Отчет об исследовании Проект рекомендаций Принятие и согласие ТКК	2011 г.	Рекомендации для принятия в 2011 г. или 2012 г.	40 000 -выделено	Регулярная программа ФАО Результаты «Регионального исследования рентабельности пополнения запасов и развития пастбищного рыболовства в Центральной Азии» были представлены, обсуждены и приняты на Четвертом межправительст- венном совещании)
4.5 Предоставление технических рекомендаций по развитию маточного поголовья видов карпа и форели	Увеличение потенциала предпринимателей и исследователей в области аквакультуры об управлении маточным поголовьем	Отчет специалистов о миссиях	2011-2015 гг.	Исключительно в информационных целях	100 000	ПОДЛЕЖИТ УТОЧНЕНИЮ
4.6 Предоставление технических рекомендаций по управлению осетровыми рыбопитомниками	Увеличение потенциала управляющих осетровыми рыбопитомниками и, лицами, принимающими решения и техническими специалистами по осетровым в области управления и наилучших методов для рыбопитомников	Техническое руководство Принятие Технического руководства ТКК	2011 г.	принятие Комиссией в 2011 г. или 2012 г.	100 000 -выделено	Техническое руководство и пособия на английском, русском и турецком языке находятся в разработке при поддержке проектов ФАО TCP/TUR/3202 и TCP/INT/3101. Техническое руководство было представлено, рассмотрено и утверждено на Четвертом межправительств енном совещании.
4.7 Предоставление технических рекомендаций по особым технологиям и системам аквакультуры (например, садковое разведение, рециркуляционные системы )	Увеличение потенциала предпринимателей и исследователей в области аквакультуры	ПОДЛЕЖИТ УТОЧНЕНИЮ	2011-2015 гг.	Исключительно в информацион ных целях	300 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению

4.8 Разработка методов оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС) для аквакультуры в Центральной Азии	Увеличение осведомленности о ОВОС технологиях в секторе и гармонизация с другими регионами и наилучшими методами	Инструменты и методология для ОВОС  Принятие ТКК инструментов	2012 г.	принятие Комиссией 2012 г.	50 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению
--	--	---	---------	----------------------------	--------	--

### Компонент 3: Рыбное хозяйство во внутренних водоемах и сохранение

**Цель:** Улучшение методов управления рыбным хозяйством во внутренних водоемах в регионе.

**Задача:** Устойчивое развитие рыбного хозяйства и поддержка сохранения видов, находящихся под угрозой вымирания.

Название проекта и деятельности	Результаты	Ключевой показатель продуктивности	Период	Предполагаемое одобрение Комиссии	Общий требуемый бюджет	Источники бюджета и состояние
5. Поддержка целей управления и сохранения рыбного хозяйства во внутренних водоемах	Повышение регионального потенциала в управлении и сохранении вымирающих видов в области рыбного хозяйства во внутренних водоемах		2011-2015 гг.			
5.1 Предоставление технических рекомендаций по генетике популяции видов	Увеличение осведомленности о генетике местных видов рыбы и состоянии нынешних популяций рыбы	Отчеты о миссиях специалистов по генетике рыбы  Обсуждение ТКК/руководство по генетике	2011-2015 гг.	Исключительно в информационных целях / принятие Комиссией	100 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению
5.2 Предоставление технических рекомендаций по сооружению рыбоходов на дамбах на маршрутах миграции рыбы	Расширение использования наилучших подходов к сооружению рыбоходов на дамбах на маршрутах миграции рыбы	Документ по руководству с рекомендациями/пособием по сооружению рыбоходов	2011-2012 гг.	Для принятия Комиссией в 2012 г.	15 000	Регулярная программа ФАО (в основном перевод существующих документов на русский язык)
5.3 Разработка региональных наилучших методов и подходов для реабилитации водоемов (включая среду обитания для нереста и нагула в реках и водоемах)	Увеличение потенциала рыбохозяйственных органов власти в руководстве работами по реабилитации водоемов	Документ с руководством по наилучшим методам  Рекомендации Обсуждение ТКК	2013-2014 гг.	Исключительно в информационных целях / принятие Комиссией в 2014 г.	50 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению

5.4 Предоставление технических рекомендаций по созданию систем мониторингу, контролю и надзору (МКН) в рыбном хозяйстве во внутренних водоемах	Улучшение служб рыбохозяйственной инспекции посредством увеличения потенциала систем МКН среди рыбохозяйственных органов власти в регионе	Проект рекомендаций  Принятие рекомендаций ТКК	2012 г.	Рекомендации для принятия в 2012 г. или в 2013 г.	50 000	ПОДЛЕЖИТ УТОЧНЕНИЮ (региональный учебный семинар будет стоить 30 000, консультации и перевод документов еще 10 000 каждый) ФАО FishDev Центральная Азия может разделить затраты.
---	---	--	---------	---	--------	--

#### Компонент 4: Деятельность после добычи

**Цель:** Увеличение качества и безопасности продуктов рыболовства и аквакультуры, имеющих на рынках в регионе.

**Задача:** Компетентность национальных учреждений, отвечающих за после-урожайную деятельность в области рыбного хозяйства и аквакультуры (безопасность, качество и маркетинг рыбы).

Название проекта и деятельности	Результаты	Ключевой показатель продуктивности	Период	Предполагаемое одобрение Комиссии	Общий требуемый бюджет	Источники бюджета и состояние
6. Улучшение качества и безопасности рыбы и рыбных продуктов в период после вылова	Увеличение доступности высококачественной и безопасной рыбы и рыбных продуктов на местных рынках в регионе		2011-2015			
6.1 Предоставление технических рекомендаций по маркетингу и переработке рыбы	Увеличение осведомленности о современных технологиях переработки рыбы и процессе маркетинга в регионе	Отчет о миссиях специалистов по переработке рыбы и процессу маркетинга	2011-2015		150 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению Исследование маркетинга и потребления рыбы проводится в Кыргызстане Правительством Финляндии, финансирующим проект GCP/KYR/003/FIN – Поддержка развития рыболовства и аквакультуры в Кыргызской Республике
6.2 Подготовка документов с руководством по мерам качества и безопасности рыбы (на русском и английском языках)	Увеличение применения международных стандартов и процедур для поддержания качества рыбы и увеличения безопасности продукта для потребителей	Проект рекомендаций Принятие рекомендаций ТКК	2012-2013 гг.	Рекомендации для принятия в 2012 г. или 2013 г.	60 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению



6.3 Оценка вклада рыболовства и аквакультуры в продовольственное обеспечение в Центральной Азии и на Кавказе	Увеличение понимания политиков и общественности важности рыбы и рыбных продуктов для продовольственного обеспечения, питания и здоровья	Отчет об исследовании	2012-2014 гг.	Информация, представленная Комиссии в 2014г.	20 000	Проект исследования для разработки подлежит уточнению, необходимо найти донора
--	---	-----------------------	---------------	--	--------	--

#### Компонент 5: НИОКР

**Цель:** Улучшение потенциала развития исследований и технологий, информационно-консультативной деятельности, образования и обучения в области рыболовства и аквакультуры в регионе.

**Задача:** Укрепление основ исследования, развития технологии, обучения и образования в области рыболовства и аквакультуры в регионе.

Название проекта и деятельности	Результаты	Ключевой показатель продуктивности	Период	Предполагаемое одобрение Комиссии	Общий требуемый бюджет	Источники бюджета и состояние
7. Поддержка развития исследований и технологий, обучения и образования в рыбном хозяйстве и аквакультуре	Научно-исследовательские институты, университеты и технические училища, способные предоставлять высококачественные услуги сектору		2011-2015 гг.			
7.1 Разработка региональной совместной программы высококачественного образования в области рыболовства и аквакультуры на уровне бакалавриата и магистратуры	Повышение компетентности выпускников в области рыболовства и аквакультуры	Региональная образовательная программа в области рыболовства и аквакультуры  Студенты, получившие степень бакалавра и магистра в области рыболовства и аквакультуры	2011-2015 гг.	Исключительно в информационных целях	1 000 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению  Финансирующие организации и заинтересованные партнеры должны заявить о своей заинтересованности в данной деятельности

7.2 Разработка региональной программы обучения в области рыболовства и аквакультуры (состоящей из коротких практических курсов по ряду предметов)	Современные предприниматели в области рыболовства и аквакультуры, которые пользуются новейшей информацией и знаниями	Документ по региональной программе обучения Учебные материалы Список участников	2011-2015 гг.	Исключительно в информационных целях	500 000 (300 000 выделено)	ФАО FishDev Центральная Азия (100 000 утверждено для различных технических учебных курсов в регионе) Учебная программа для развивающихся стран ЛСА (TICA, MARA) продолжает проводить учебные семинары (200 000 утверждено на 2011 г.) FishDev Центральная Азия также проводит учебные Программы по определенным предметам.
7.3 Разработка региональной программы или сети учреждений для обмена опытом исследований и технологическими разработками	Увеличение потенциала исследователей в области рыболовства и аквакультуры	Список участников семинаров Протоколы семинаров Обсуждения ТКК	2011-2015 гг.	Исключительно в информационных целях / принятие Комиссией	250 000	Ежегодные семинары для исследователей в области рыболовства и аквакультуры будут стоить 50 000 в год  Документ проекта для разработки подлежит уточнению
7.4 Подготовка высококачественных учебных и образовательных материалов по различным аспектам рыболовства и аквакультуры	Доступность информации о последних технологических и информационных системах для предпринимателей	Учебные и образовательные материалы	2011-2015 гг.	Исключительно в информационных целях	200 000 (20 000 выделено)	ФАО FishDev Центральная Азия (20 000 утверждено для различных учебных материалов на русском языке) Национальные учреждения должны сообщить Комиссии о подготовке учебных материалов, чтобы избежать повторов и распространять информацию более обширно

## *VII Компонент координации и управления программой*

### *VII.1. Обязанности:*

**Комиссия.** Комиссия, являясь высшим органом, определяющим политику и принимающим решения, одобряет рабочую программу. Она также принимает решения о пересмотрах в течение срока действия программы, то есть между началом и концом пятилетнего периода. Она следит за выполнением и оценкой проектов в рамках рабочей программы. Она содействует усвоению положительных и необходимых уроков и результатов рабочей программы для целей политики и программ развития на региональном, национальном и секторальном уровнях.

**Секретариат.** Секретариат будет оказывать помощь ТКК при формулировании, контроле и оценке рабочей программы. Его основная обязанность состоит в том, чтобы координировать и управлять выполнением программы. Секретариатом будет руководить Секретарь Комиссии. Техническое задание Секретаря находится в Приложении А Правил процедуры Комиссии.

**Технический консультативный комитет.** Технический консультативный комитет (ТКК) формулирует рабочую программу при помощи Секретаря и предоставляет технические рекомендации и данные, чтобы помочь Комиссии при мониторинге и оценке рабочей программы. ТКК может предлагать учреждение вспомогательных органов для работы над определенными техническими вопросами, проектами и деятельностью. Подробное Техническое задание ТКК находится в Приложении С Правил процедуры Комиссии.

**Национальные координаторы.** Национальные координаторы выполняют важные задачи по исполнению деятельности согласно рабочей программе. Они выносят рекомендации Комиссии по необходимым научным и прочим исследовательским программам, включая возможные ежегодные проверки, в рамках имеющегося проектного бюджета. Кроме того, они рассматривают и обсуждают ежегодные рабочие планы, внося предложения и составляя планы научных, учебных и других курсов и семинаров в контексте рабочей программы и деятельности Комиссии. Техническое задание национальных координаторов находится в Приложении В Правил процедуры Комиссии.

### *VII.2. Координация. Управление и структура финансирования*

#### *2.1. Планирование, координирование и управление*

Планирование, координирование и управление рабочей программой являются основными функциями, за выполнение которых отвечает Секретариат, который будет тесно сотрудничать с ТКК и национальными координаторами.

#### *2.2. Меры исполнения на национальном уровне*

Осуществление деятельности и проектов на национальном и местном уровнях будет являться главной обязанностью национальных координаторов и соответствующих организаций, назначенных правительствами - членами. Они будут обеспечивать координацию рабочей программы на национальном уровне (а именно, деятельность и проекты в рамках рабочей программы) и, по мере необходимости, трудовые и материальные ресурсы для выполнения функции координирования. На каждый проект будет назначаться национальный координатор.

#### *2.3. (Суб)региональные и национальные центры*

Проверенная структура для региональной совместной организации – это структура, включающая несколько (два или три) региональных центра, которые отвечают за определенные виды организаций и системы производства; национальные центры, которые адаптируют на национальном уровне применение результатов работы (суб)региональных центров. Данные (суб)региональные центры проводят исследования, занимаются обучением и распространением информации на региональном уровне, а также в странах, где они расположены, в то время как национальные

центры занимаются адаптацией и информационно-консультативной деятельностью с целью продвижения технологий на национальном уровне. Все центры, а также национальные координаторы и соответствующие организации участвуют в информационном обмене.

#### **2.4. Персонал для разработки, управления и выполнения рабочей программы**

Технические знания для разработки, организации и выполнения программы, а также для предоставления рекомендаций специалистов и информации для деятельности компонентов, будут поступать из ряда источников и проектов.

##### **2.4.1 Сотрудники секретариата**

Основные технические знания для проектного развития и механизма координации будут предоставлены сотрудниками Секретариата.

Сотрудниками секретариата являются международные или региональные сотрудники. На начальном этапе работы Комиссии Секретариат будет состоять из одного Секретаря (неполный рабочий график – Ведущий специалист ФАО по рыбному хозяйству, работающий в Центрально-азиатском регионе – в качестве нефинансового вклада ФАО) и сотрудников секретариата/администрации со знанием двух языков с полным рабочим графиком. Позиции сотрудников секретариата со знанием двух языков будут финансироваться Региональной программой развития рыбного хозяйства и аквакультуры ФАО - Центральная Азия, финансируемая Партнерской программой ФАО - Турция.

В соответствии со Статьей III Финансового регламента автономный бюджет будет состоять из административного бюджета и операционного бюджета.

Административный бюджет на первые пять лет будет также покрывать расходы на услуги администратора веб-сайта с неполным рабочим графиком. Длительность контракта и работа над веб-сайтом будет зависеть от доступности административного бюджета.

После первых пяти лет потребуется, чтобы члены Комиссии финансировали как минимум одну профессиональную позицию – Секретаря с полным рабочим графиком – из административного бюджета Комиссии. Сотрудники секретариата будут состоять из международных и региональных сотрудников. Помимо Секретаря потребуется дополнительный персонал секретариата.

Техническое задание данных сотрудников и финансовые требования согласно административному бюджету будут определены Комиссией в течение первых пяти лет.

Национальные сотрудники при поддержке членов Комиссии могут быть командированы в Секретариат в любое время для выполнения определенных технических заданий и/или общих секретарских заданий. Член или сотрудничающий национальный центр может назначить на короткий период сотрудников для работы в Секретариате над определенными аспектами проекта, выполняемого совместно данным ведомством и региональным органом. Гонорар и расходы данного национального сотрудника будут оплачиваться данным членом Комиссии, назначающим сотрудника.

Посредством специальных связей с университетами и другими учреждениями, студенты-аспиранты и/или другие волонтеры, имеющие необходимые специальные знания, также могут быть приняты в Секретариат. Студентам и волонтерам не будет выплачиваться гонорар, однако расходы, связанные с работой над проектом или в Секретариате, будут оплачиваться соответствующим проектом или из автономного бюджета.

##### **2.4.2. Члены ТКК**

Члены ТКК будут поддерживать формулирование, исполнение и мониторинг проектов и деятельности в рамках программы. Подробное техническое задание (ТЗ) ТКК находится в Приложении С Правил процедуры Комиссии.

Расходы, связанные с посещением совещаний ТКК будут оплачиваться самими Членами Комиссии, и не включены в автономный бюджет Комиссии на первый пятилетний период. Стоимость, связанная с участием членов ТКК в проектах, технических совещаниях и деятельности будет покрываться бюджетом проекта или соответствующим членом Комиссии.

#### **2.4.3. Сотрудники (суб)региональных и национальных центров**

Сотрудники центров будут предоставлять специалистам техническую информацию по формулированию и осуществлению проектов и деятельности в рамках рабочей программы на региональном и национальном уровнях. Эксперты центров могут принимать участие в дисциплинарных, мультидисциплинарных или системно-ориентированных исследованиях, и деятельности по развитию обучения и информации.

#### **2.4.4. Сотрудники проекта**

Это специалисты, нанятые на проектной основе на местах, или назначенные для работы в Секретариате. Они обладают специальными навыками и опытом, необходимым для формулирования и/или осуществления определенных проектов. Специалисты могут наниматься (в зависимости от навыков, квалификации и бюджета проекта) в рамках таких партнерских программ ФАО как ТСРС (Техническое сотрудничество развивающихся стран) и ТССПП (Техническое сотрудничество стран переходного периода) или как национальные консультанты.

Вознаграждение сотрудников проекта начисляется из доходов, полученных от выполнения проекта.

#### **2.4.5. Младшие технические сотрудники**

Младшие технические сотрудники могут быть назначены для работы в Комиссии. Их услуги будут полностью обеспечиваться взаимодействующими агентствами/правительствами для работы в Секретариате или в определенных проектах, которые могут быть расположены в другом месте. Их услуги являются краткосрочными, и предназначены для предоставления помощи секретариату или проектным знаниям. Их участие в рабочей программе также нацелено на улучшение их собственных технических знаний на пользу соответствующих спонсорских учреждений.

#### **2.4.6. Вспомогательные органы**

Вспомогательные органы могут учреждаться по запросу ТКК. Данные вспомогательные органы могут иметь различные формы и названия. Предполагается, что они будут называться Целевые рабочие группы (ЦРГ). Целевые рабочие группы, состоящие из экспертов, создаются для решения определенной задачи в рамках Рабочей программы. Это рабочие группы технических экспертов по различным дисциплинам, необходимым для выполнения задачи. ЦРГ может состоять из экспертов из центральных национальных организаций, центров и взаимодействующих агентств. Одна ЦРГ может быть сформирована для осуществления определенной особой деятельности, которая требует мультидисциплинарных знаний, таких как разработка политического руководства, разработка наилучших методов управления, разработка учебных материалов и курсов и т.д. ЦРГ будут реагировать на особые запросы ТКК и поддерживать выполнение рабочей программы.

### ***VII.3. Финансирование и связанные с ним структуры***

Органы, созданные согласно Статье XIV, должны использовать самофинансирование для своего администрирования и финансирования.

Финансовые ресурсы Комиссии поступают из (i) регулярных взносов Членов и (ii) пожертвований и другой финансовой помощи, полученной от организаций, лиц и прочих источников. Это означает, что основное финансирование рабочей программы (включая финансирование секретариата/должностей сотрудников) будут составлять объединенные взносы всех членов Комиссии из автономного бюджета Комиссии.

ФАО будет предоставлять нефинансовую поддержку в течение первых пяти лет в виде Секретаря с неполным рабочим графиком. Тем не менее, пожертвования (т.е. внебюджетные средства, предоставленные членами Комиссии, ФАО и другими) для поддержки Комиссии, ее совещаний и рабочей программы, являются необходимыми. С целью эффективного использования средств, полученных из международных источников, рекомендуется применять повторяемый программный подход к мультисекторному развитию, в рамках которого финансирующие организации могут более эффективно сотрудничать и взаимодействовать. Программа FishDev – Центральная Азия будет являться моделью данной всеобъемлющей функции в течение первых пяти лет работы

Комиссии. Необходимо признать, что финансовая и техническая поддержка программы FishDev – Центральная Азия рабочей программе является недостаточной для осуществления всей вышеперечисленной деятельности. Дополнительные (финансовые и нефинансовые) вклады сторон Комиссии будут необходимы.

Секретариат будет оказывать поддержку Комиссии и индивидуальным сторонам в развитии партнерства с финансирующими организациями с целью принятия более сплоченного подхода и процедур поддержки развития рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе.

Согласно Статье X (РАСХОДЫ) Соглашения о Региональной Комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе, расходы будут покрываться следующим образом: Статья X.1: Расходы, понесенные одним делегатом Стороны или его заместителем при посещении ежегодной сессии Комиссии оплачиваются из бюджета Комиссии. Расходы, понесенные другими делегатами, их заместителями, экспертами и консультантами при посещении в качестве представителей Правительств сессий Комиссии и совещаний ее вспомогательных органов, включая Технический консультативный комитет, а также расходы, понесенные наблюдателями на сессиях, оплачиваются соответствующими Правительствами или организациями. Расходы экспертов, приглашенных Комиссией для участия в сессиях Комиссии и совещаниях ее вспомогательных органов, включая Технический консультативный комитет, как независимые лица, оплачиваются из бюджета Комиссии.

Статья X.4: Расходы, понесенные в связи с совместными научно-техническими проектами, предпринятыми в соответствии с положениями параграфа 2 d) Статьи III, если иначе не представляется возможным, должны быть определены и оплачены Сторонами в совместно оговоренной форме и пропорции. Взносы для совместных проектов вносятся в Целевой фонд, который учреждает Организация, и которым управляет Организация в соответствии с Правилами и Финансовым регламентом Организации.

### 3.1. Требования к бюджету

#### 3.1.1. Планирование, координирование и управление

Индикативный административный бюджет, покрывающий расходы на функционирование Комиссии и настоящей первой Пятилетней рабочей программы: \_\_

Автономный бюджет	2011 г. В долларах США	2012 г. В долларах США	Итого 2011 - 2015 гг. В долларах США	Комментарии
<b>Специалисты</b>				
Отсутствуют	0	0	0	Временная мера при поддержке ФАО
<b>Административная поддержка</b>				
Секретарь со знанием двух языков (12 месяцев ежегодно)	30000	30000	120000	Для эффективного сообщения между секретарем и членами
Администратор веб-сайта (5 месяцев ежегодно)	10000	10000	40000	Для разработки и содержания веб-сайта
<b>Деятельность</b>				<b>(общая операционная)</b>
Закупка оборудования для секретариата	5000	0	6400	компьютеры, принтеры, мебель и т.д.
Деловые поездки секретариата	5000	5000	20000	Техническая, административная и правовая поддержка
Перелет и проживание делегатов (подготовительные сессии) совещаний Комиссии	20000	20000	80000	1 совещание в 12 месяцев (15 стран/делегатов в каждом совещании)
Подготовка и публикация протоколов совещаний	20000	20000	80000	10000 на протокол

Расходы на организацию совещаний Комиссии и Организационного комитета/ТКК	10000	10000	40000	Данные финансовые средства предоставляются принимающей стороной совещания.
Устный и письменный перевод для поддержки совещаний Комиссии и Организационного комитета/ТКК	15000	15000	60000	7500 на каждое совещание (включая аренду оборудования для синхронного перевода)
Обучение секретариата		3000	8000	
<b>Деятельность</b>				<b>(техническая)</b>
Контракты для исполнения рабочей программы	42480	42480	173920	Для поддержки работы над приоритетами Комиссии
Консультации для исполнения рабочей программы	10100	12100	42000	Для поддержки работы над приоритетами Комиссии
<b>Промежуточный итог</b>	<b>167580</b>	<b>167580</b>	<b>670320</b>	
Прочие расходы (непредвиденные расходы 1%)	1800	1800	7200	
Стоимость услуг ФАО (оценивается в 5.9%)	10620	10620	42480	
<b>Автономный бюджет</b>	<b>180000</b>	<b>180000</b>	<b>720000</b>	

Индикативный автономный бюджет подробно представлен на первые два года (2012 г. и 2013 г.). Он покрывает расходы на планирование, администрацию, координацию и управление Комиссией.

Поскольку 2011 г. подходит к концу, 180 000 долларов США, изначально запланированные в бюджете на исполнение Рабочей программы (в 2011 г.) были перенесены из данной таблицы и, соответственно, общий бюджет на оставшийся период сократился на 20 % до 720 000 долларов США. Исполнение рабочей программы в 2011 г. финансировалось FishDev-Центральная Азия и Регулярной программой ФАО; ситуация, в которой было использовано слишком много ресурсов FishDev-Центральная Азия и Субрегионального Бюро ФАО по Центральной Азии, и которая не является устойчивой.

Тридцать (30) процентов автономного бюджета будет ежегодно выделяться на соответствующую техническую деятельность рабочей программы Комиссии, если все члены будут вносить вклад в автономный бюджет.

Административная и операционная деятельность будет в дальнейшем получать поддержку Регулярной программы ФАО (5 лет) и Центрально-азиатской региональной программы развития рыбного хозяйства и аквакультуры (2012 г. и 2013 г.).

Другие вклады	2011 г. В долларах США	2012 г. В долларах США	Итого на пять лет В долларах США	Наблюдение
<b>Вклад ФАО</b>				
Исполнительный Секретарь (P4) –не полный рабочий график (20%)	40000	40000	160000	Нефинансовый (только на первые 5 лет)
<b>Вклад финансирующих организаций</b>				
Вклад финансирующих организаций для проведения совещаний	50000	50000	100000	От Турции в рамках Программы ФАО FishDev Центральная Азия (в

Комиссии (2012 г. и 2013 г.)				поддержку совещаний, проводимых принимающими учреждениями)
<b>Общая внебюджетная поддержка административной и операционной деятельности Комиссии</b>	<b>90000</b>	<b>90000</b>	<b>260000</b>	

### 3.1.2. Выполнение технической рабочей программы

Техническая рабочая программа, подробно изложенная в секции VII “Технические компоненты Первой пятилетней рабочей программы” настоящего документа, будет в основном опираться на внебюджетное финансирование проектов и деятельности. В таблице по бюджету ниже бюджетные требования, а также предоставленные внебюджетные ресурсы (финансирующих организаций) показаны в виде проекта.

В момент выполнения настоящей рабочей программы (Август 2011 г.) только 22 процента стоимости проекта покрываются внебюджетными средствами, при том, что вклад автономного бюджета на расходы выполнения рабочей программы составит 6 процентов. Это означает, что на настоящий момент большая часть проектов и деятельности, согласно данной программе, остается без финансирования.

Потребуется дальнейшая постоянная внебюджетная поддержка стран-членов и других финансирующих организаций. В случаях необходимости и применимости деятельность будет осуществляться через техническое сотрудничество согласно целям рентабельности и региональной самоокупаемости при выполнении программы.

Технические компоненты рабочей программы будут финансироваться из автономного бюджета и источников внебюджетного финансирования (бюджет представлен в долларах США).

Технические компоненты и проекты	Бюджет 2011 – 2015 гг.	Выделенный бюджет	Финансирующие организации	Бюджет 2011 – 2015 гг.
Компонент 1:				
Проект 1: Предоставление технических рекомендаций по модернизации законов и постановлений, регулирующих рыболовство и аквакультуру	292 000	132 000	Турция Финляндия	Подлежит уточнению <sup>1</sup>
Проект 2: Улучшение данных, информации и отчетности о тенденциях рыболовства и аквакультуры в регионе	115 000	45 000	Турция САСФАС <sup>2</sup>	Подлежит уточнению
Проект 3: Политика и стратегии для устойчивого регионального развития рыболовства и аквакультуры	265 000	95 000	Турция РП ФАО <sup>3</sup>	Подлежит уточнению
Компонент 2:				
Проект 4: Поддержка устойчивого развития аквакультуры в регионе	800 000	240 000	ФАО ПТС <sup>4</sup> РП ФАО	Подлежит уточнению
Компонент 3:				
Проект 5: Поддержка целей управления и	215 000	15 000	РП ФАО	Подлежит

<sup>1</sup> Будет определено 3<sup>ем</sup> межправительственным совещании/Подготовительном совещании – для принятия Комиссией на учредительном совещании.

<sup>2</sup> Автономный бюджет (5000 долларов США ежегодно для выполнения регионального обзора сектора для Комиссии)

<sup>3</sup> Регулярная программа ФАО (Субрегиональное бюро по Центральной Азии)

<sup>4</sup> Проект Программы технического сотрудничества ФАО (ПТС)



сохранения рыбного хозяйства во внутренних водоемах				уточнению
<b>Компонент 4:</b>				
Проект 6: Улучшение качества и безопасности рыбы и рыбных продуктов в период после добычи	230 000	15 000	Финляндия	Подлежит уточнению
<b>Компонент 5:</b>				
Проект 7: Поддержка развития исследований и технологий, обучения и образования в рыбном хозяйстве и аквакультуре	1 950 000	320 000	Япония Грузия	
<b>Общий бюджет</b>	<b>3 867 000</b>	<b>862 000</b>		<b>215 920</b>

### ***3.1.3. Связи с другими региональными организациями.***

Часть опыта, уроков, технологий, информации, а также специальных знаний других региональных органов, работающих в области рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры (таких как НАСЕЕ, НАСА, Комиссия по вопросам Реки Меконг, Юго-восточный азиатский центр по развитию рыбного хозяйства, EIFAC, GFCM, и другие), вероятно, будет представлять ценность для Центральной Азии и Кавказа. Связи с данными органами будут являться полезными. Согласно соответствующей деятельности, Секретариат создаст механизм обмена информацией для облегчения такого сотрудничества.

### ***3.1.4. Участие во всемирных мероприятиях и форумах.***

Для поддержки интересов Комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе на глобальных форумах, таких как Комитет ФАО по рыбному хозяйству и его субкомитеты по аквакультуре и торговле, Секретариат будет рекомендовать национальным координаторам такие мероприятия, и содействовать участию членов в данных мероприятиях по мере возможности. Разработка совместных заявлений членами для использования на данных всемирных форумах будет поддерживаться Секретариатом (в случае необходимости).

# Приложение 1: Приоритеты, определенные странами в 2010 г.

R= приоритет регионального уровня  
N= приоритет национального уровня

	Афганистан	Армения	Азербайджан	Грузия	Иран	Казахстан	Кыргызстан	Российская Федерация	Таджикистан	Турция	Туркменистан	Узбекистан	Число стран
<b>РЕГИОНАЛЬНЫЕ И НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ</b>													
<b>Аквакультура (технические рекомендации)</b>													
Технические рекомендации и сотрудничество в области производства высококачественных кормов для рыбы	N	N	N		N		R					N	6
Технические рекомендации по перемещению и интродукции рыбы (составление пособия)		R	R		R		R		R				5
Разработка наилучших методов управления для аквакультуры		N	N		R/N				N	R/N			5
Технические рекомендации по зарыблению и пополнению запасов (составление пособия)			R		N		N		R				4
Технические рекомендации и сотрудничество по развитию маточного поголовья (каarp и форель)			N		R/N		R/N						3
Технические рекомендации по управлению осетровыми рыбопитомниками (составление пособия)		R			R				R/N	N			4
Технические рекомендации по интенсивной аквакультуре и пастбищному рыбоводству ( в ирригационных водоемах)												R/N	1
Разработка методов оценки воздействия на окружающую среду для аквакультуры в Центральной Азии												R	1
Развитие морского садкового разведения					R/N								1
<b>Разработка политики и стратегии, сбор информации и обзоры</b>													
Региональный подход к вопросу здоровья рыбы, мониторингу и снижению заболеваний	R	R	R		R		R		R				6
Технические рекомендации по модернизации законов и постановлений об аквакультуре (и рыболовстве)	N	N	N				N		N	R			6
Региональный обзор рыболовства и аквакультуры в Центральной Азии и на Кавказе		R	R						R	R		R	5
Политика/стратегия по перемещению и интродукции рыбы на региональном уровне		R	R		R				R				4
Технические рекомендации по улучшению статистической системы в рыболовстве и аквакультуре (сбор, анализ и использование в управлении)	N						N		N				3
Разработка долгосрочной стратегии дл рыболовства и аквакультуры		N	N						N	N			4
Региональная политика и стратегия развития интенсивной аквакультуры и пастбищного рыбоводства												R	1
<b>Рыбное хозяйство во внутренних водоемах и сохранение</b>													
Технические рекомендации по созданию рыбоходов на дамбах на маршрутах миграции рыбы (включая трансграничные реки)					R				N	N			3
Технические рекомендации по генетике популяции рыбы					R							R	2
Улучшение нерестовых и нагульных сред обитания в реках					R					N			2
Региональные нормы и сотрудничество по восстановлению водоемов для рыболовства и аквакультуры			R										1
Технические рекомендации по созданию системы мониторинга, контроля и надзора для улучшения потенциала инспекции и снижения браконьерства							N						1
<b>Переработка и маркетинг рыбы</b>													
Поддержка маркетинга продуктов аквакультуры (поиск возможностей регионального рынка)					N					R			2
Технические рекомендации по маркетингу рыбы и переработке рыбы												R/N	1
<b>Образование и исследования</b>													
Обучение предметам аквакультуры (короткие курсы по различным предметам)	N				R					R			3
Сотрудничество в области университетского образования специалистов и студентов по специальностям рыболовства и аквакультуры	R						R						2
Обмен информацией о научных исследованиях и технологиях в области рыбного хозяйства	R				R								2
Создание демонстрационных участков для научных исследований и образования в области аквакультуры (для тепловодной и холодноводной рыбы)	N											N	2
Общие исследования в области ихтиологии (и видов рыбы, находящихся под угрозой вымирания в частности)	N						N						2
Общий обмен опытом	R												1
Обучение в области переработки рыбы							R						1
Исследование разведения и рыночных возможностей декоративных видов рыбы					N								1
Исследования разведения белой рыбы (вырезуба) (в частности биологических и экологических вопросов)					N								1
Создание регионального сотрудничества по вопросам научных исследований в области аквакультуры					R								1
Разработка учебных материалов по интенсивной аквакультуре, увеличению рыболовства, ихтиологии, гидробиологии, здоровья рыбы, маркетингу, переработке и экономике рыбы												N	1
Увеличение сотрудничества с частным сектором в области пополнения запасов Каспийского моря					N								1